


# Википедия:Правила и указания

Начинающим · Сообщество · Порталы · Награды · Проекты · Запросы · Оценивание  
Справка · ЧАВО · Правила и указания · Шпаргалка · Поиск · Песочница

 <b>Написание статей</b>
<b>Тематические статьи</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• По естественным, точным и прикладным наукам</li><li>• По биологии<ul style="list-style-type: none"><li>• По анатомии</li><li>• О заболеваниях</li></ul></li><li>• По географии<ul style="list-style-type: none"><li>• О городах</li><li>• Об островах</li><li>• О странах<ul style="list-style-type: none"><li>• О Японии</li></ul></li></ul></li><li>• Об искусстве<ul style="list-style-type: none"><li>• О книгах</li><li>• Об аниме и манге</li><li>• О комиксах</li><li>• О вымышленных мирах</li><li>• О кино<ul style="list-style-type: none"><li>• О мультфильмах</li><li>• О телесериалах</li></ul></li><li>• О музыке</li><li>• Об играх</li></ul></li><li>• По истории<ul style="list-style-type: none"><li>• О годах</li></ul></li><li>• Прочее<ul style="list-style-type: none"><li>• О звёздах</li><li>• О персонах</li><li>• О Формуле-1</li><li>• Метро</li><li>• О химических веществах</li></ul></li><li>• Специальные статьи<ul style="list-style-type: none"><li>• Страницы значений</li><li>• Списки</li></ul></li></ul>
<b>Техническая справка</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Вики-разметка</li><li>• Именованние статей</li><li>• Оформление статей</li><li>• Категории</li><li>• Иллюстрирование</li><li>• Шаблоны</li><li>• Сокращения</li><li>• Иностраннные слова</li><li>• Таблицы</li></ul>

<ul style="list-style-type: none"><li>• Медиафайлы</li><li>• Математические формулы</li><li>• Диаграммы</li><li>• Интервики</li><li>• Перенаправления<ul style="list-style-type: none"><li>• Якоря</li></ul></li><li>• Неоднозначность</li></ul>
Общие правила
Список правил и руководств

Цель русской Википедии — создание полноценной, точной, свободной энциклопедии на русском языке и ничто другое.

Здесь приведены общепринятые в Википедии правила, которые следует соблюдать для достижения этой цели. Дополнительные правила и указания можно найти в категории Википедия:Правила и руководства.

## Ключевые принципы

Несмотря на тот факт, что Википедия подразделена по языкам, есть несколько положений, обязательных для всех языковых разделов.

1. **Википедия — это энциклопедия.** Информация, не подходящая ей по формату, должна быть перемещена в другой проект фонда Викимедиа или даже удалена вообще. Кроме этого, существуют и другие особенности, определяющие сущность проекта, в том числе и его отличия от других энциклопедий. См. **Чем не является Википедия.**
2. **Будьте беспристрастны.** В Википедии главенствует принцип нейтральной точки зрения. На практике это означает, что статьи должны рассматривать все возможные точки зрения и излагать их без перегибов в ту или иную сторону. См. **Нейтральная точка зрения.**
3. **Соблюдайте авторские права.** Википедия создаётся под лицензией Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported, то есть свободной энциклопедии, которую можно свободно копировать и распространять. Добавление информации, нарушающей авторские права, расходится с такой целью Википедии. См. **Авторские права.**
4. **Уважайте других участников.** В Википедии одновременно сосуществуют представители различных стран и культур, которые могут иметь самые разные точки зрения. Сотрудничество в духе взаимного уважения, а также соблюдение элементарных правил вежливости — гарантия стабильной работы проекта. См. **Этикет, Вежливость.**

Правила Википедии, как и любые правила, несовершенны, со временем изменяются, и этому могут содействовать все желающие<sup>[1]</sup>. Но метания от одной системы правил к другой не принесут большой пользы: давно действующие правила изучены множеством участников, на них построено много существующих статей, поэтому, чтобы их изменить, нужны веские причины и немало труда по внедрению изменений.

## Содержание статьи

### Значимость

Чтобы статьи Википедии могли считаться энциклопедическими, они должны рассказывать о достаточно значимых объектах. Предмет значим, если описывается множественными нетривиальными публикациями авторитетных и независимых источников. Все объекты должны обладать минимальным уровнем требуемой значимости для того, чтобы статья о них была включена в Википедию. В это требование входит необходимость наличия достаточного количества источников для написания проверяемой и энциклопедической статьи. Статья,

не удовлетворяющая критериям значимости, может быть выставлена на удаление.

## Язык и стиль

- Статьи следует писать на литературном русском языке в научном стиле от третьего лица.
- Приемлемым является использование «мы» в фигурах речи, если при этом не имеется в виду лично автор и его точка зрения; например, в статьях по истории «мы» может использоваться в значении современности в целом: «Текст *De re publica* дошел до нас с существенными лакунами». В статьях по математике и физике в доказательствах теорем, при выводе формул, в математических определениях, геометрических построениях и т. д. принято использовать обезличенное первое лицо: «Предположим, что  $f(x) > a$ ». Но при этом в общих повествовательных частях статьи авторское «мы», встречающееся в научных публикациях, в общем случае является нежелательным, поскольку часто в таких случаях утверждение можно переформулировать, избегая выражения от первого лица.
- Именованть статьи (при наличии авторитетных источников на название) следует наиболее узнаваемо для большинства носителей русского языка, с разумным минимумом неоднозначности.
- Недопустимы обценная лексика, просторечные выражения, сленг. Исключения — случаи, продиктованные необходимостью раскрытия темы статьи<sup>[2]</sup>. (См. также секцию *Ненормативная лексика*)
- Личные замечания допускаются только на специальных страницах обсуждения либо, при необходимости, в тексте самой статьи, скрытые с помощью служебных символов (<!-- текст -->).

## Пишите беспристрастно и объективно

В энциклопедии любые эмоции излишни. Описывайте явления с *нейтральной точки зрения*. Если высказываемое в статье утверждение спорно или не общепризнанно, то это необходимо *явно* указать, ссылаясь на источники. Если на предмет статьи существует несколько различных взглядов, то их все необходимо изложить. С особой осторожностью подходите к редактированию статей на темы, вызывающие к себе неоднозначное отношение.

## Структура статьи

Соблюдайте удобную для читателя последовательность повествования и размещения служебных пометок в исходном тексте статьи.

В начале статьи указывайте определение указанного в заголовке статьи термина. Затем без подзаголовка напишите один-два абзаца краткого, общего описания понятия.

## Последовательность изложения

В статьях следует повествовать:

- **от общего к частному**
- **от простого к сложному**
- **в порядке важности, известности, достоверности, размера, расположения**
- **в хронологическом порядке** — для исторической справки
- **в тематическом порядке** — удобно в иерархических списках
- **в алфавитном порядке**, когда другие не подходят

### Служебные пометки и сообщения

Замечания о содержании статьи ставятся перед ней. К таковым относятся шаблонные сообщения о нарушении авторских прав, пристрастности содержания статьи, необходимости в викификации и ряд других. Вы также можете сами написать вводное замечание к статье, оформив его отлично от самого текста статьи (отступом, курсивом или ещё как-нибудь).

Замечания о неоконченности статьи, ссылки на связанные статьи на братском проекте Викимедиа и сообщения о лицензии ставятся в конце статьи.

Посредственно отображаемые пометки категоризации и интервики-связи ставятся (в таком порядке) в исходном тексте **после** всего остального текста и разделяются переводами строки, вот так:

```
[[Категория:Википедия:Справка|Правила и указания]]

[[bg:Уикипедия:Политика и правила]]
[[da:Wikipedia:Politik]]
[[de:Wikipedia:Empfehlungen]]
```

### Пример

(гипотетический)

```
'''Азия''' — [[часть света]], восточная часть материка [[Евразия]].

== География ==
Азия — самая большая часть света, омывается четырьмя [[океан]]ами.
Раз-два.

== Население ==
Азия — самая населённая часть света, в ней живёт 50% населения Земли (и т.д.).

== Примечания ==
{{примечания}}

== Литература ==
* ...

== Ссылки ==
* ...

{{geo-stub}}

{{Азия}}

[[Категория:Азия| ]]
```

Смотрите подробный пример: Википедия:Страница-шаблон.

Многие тематические статьи имеют свои устоявшиеся шаблоны:

- Статьи о персонах
- Статьи о кино
- Статьи о телесериалах

- Статьи об аниме и манге
- Статьи о компьютерных играх
- Статьи о музыке
- Статьи по биологии
- Статьи о городах России
- Статьи о Формуле-1
- Статьи о странах
- Статьи о Японии
- Статьи о биологии
- Статьи о геологии

При создании новой статьи, можно взять за образец уже готовую качественную статью на ту же тематику. В ее исходном коде скорее всего удастся найти необходимые для написания вашей статьи шаблоны.

## Подписи

- **В статьях подписываться нельзя**, отредактированную вами статью изменит множество равноправных соавторов.
- **В обсуждениях** (и на личной странице обсуждения) **подписываться обязательно**: это упрощает чтение беседы. Помните, что ваши обсуждения будут читать и другие люди после вас, ибо в обсуждениях бывают важные сведения о статье. Следуйте правилам обсуждений Википедии.
- Чтобы поставить подпись, введите четыре тильды (~~~~) — это будет «подпись + дата + время»; либо три тильды (~~~) — это будет просто подпись, без даты и времени. Предпочтительно ставить даты: по ним легко восстановить последовательность сообщений, если они будут перемешаны. Если вы не опознаны в Википедии как зарегистрированный участник, укажите также своё имя (или хотя бы псевдоним).
- Подпись ставится *после* реплики, а не до неё.
- Подпись показывает, что текст выше неё был написан определённым человеком в определённое время. Поэтому недопустимо (даже для автора текста) менять подписанный текст, особенно если на высказывание уже ответили. Если изменение необходимо для устранения неясности или неоднозначности, оставляйте также и старый вариант текста, *перечеркнув-зачеркнув* его с помощью HTML-пометки `<s>`.

## Что и как писать

### Не создавайте статьи для каждого слова

**Википедия — не словарь**. Не создавайте отдельные статьи для каждого слова русского языка — для этого есть Викисловарь. Если вы всё же хотите давать толкования слов, то лучше их собирать списком в статье по определённой теме — например, «Медицинская терминология» или «Компьютерный жаргон», и только в больших количествах.

### Переводите статьи с других языков

Берите сведения из аналогичной статьи на другом языке. Существуют Википедии на многих других языках, из которых вы, возможно, какие-то понимаете. Это отличный способ одновременного изучения и литературного иностранного языка, и интересующего вас предмета. В любом случае, сверка материала с иноязычной статьёй не будет лишней; не исключено, что вами будут найдены недочёты в другой языковой версии Вашей статьи. К тому же перевод статей поможет создать более полную энциклопедию.

Если вы не совсем уверенно владеете каким-нибудь языком, то можете воспользоваться онлайн-автопереводчиками (трансляторами). Но всегда помните о том, что это машинный перевод, который нуждается в литературной обработке. Кроме того, такой текст часто содержит большое количество смысловых

ошибок. Поэтому переводить с помощью автопереводчиков можно только если вы очень хорошо разбираетесь в теме и абсолютно уверены, что вы их не допустите. В случае систематического внесения в Википедию переводных текстов, содержащих большое количество орфографических и грамматических ошибок и смысловые искажения, вызванные использованием машинного перевода, это может быть расценено как вандализм и повлечь за собой блокировку.

## Ссылайтесь

Ссылайтесь на свою статью со связанных по теме статей и из разделов-каталогов. А в самой статье ставьте гипертекстовые ссылки на другие статьи, **даже если тех статей ещё нет**. Желательно, чтобы до любой статьи можно было за три-четыре шага добраться с Заглавной страницы. Хотя бы не оставляйте свою статью сиротой.

Подумайте, в каких из уже созданных разделов Википедии полезно будет указать Вашу статью. Например, если пишете о каком-нибудь городе — зайдите в раздел «География» и пройдитесь там в подразделах, если о каком-нибудь животном — зайдите в раздел «Биология» и т. п.

Короткая статья с множеством гипертекстовых ссылок может заменить длинную простотекстовую, растекающуюся в повествовании, поясняя каждый особый термин.

На другие статьи Википедии желательно ссылаться из контекста статьи, а на внешние источники — посредством механизма сносимых примечаний. Если некий источник полезен, но всё же не привязан к какому-то конкретному высказыванию в статье, ссылку на него поставьте под заголовком == Ссылки == в конце статьи.

## Сколько ставить ссылок на одно и то же слово?

Польза от статьи растёт с количеством ссылок с неё и на неё. Разумеется, следует знать меру: оформляйте слово как ссылку, только если оно не общеизвестно или имеет важность в контексте. Также не стоит повторять одну и ту же гипертекстовую ссылку в каждом повторяющемся слове.

Обычно гиперссылкой выделяется только первое вхождение слова в статье, но если это статья со справочными данными, не предназначенная для последовательного чтения (списки, справочная информация, например — Премия Хьюго), то имеет смысл выделять каждое вхождение важной ссылки. Или не каждое, но первое после каждого подзаголовка. Единственный общий совет: используйте здравый смысл.

## Ссылки на годы и даты

Ссылки на годы и даты — это те же Вики-ссылки. Основное их назначение — получение некой дополнительной полезной информации для читателя. То есть перейдя по ссылке, читатель должен получить некую дополнительную полезную информацию по теме статьи или данной части статьи.

Исходя из этого, при викификации дат рекомендуется придерживаться следующих принципов<sup>[3]</sup>:

- Рекомендуется, где это возможно, ставить ссылки не на сами даты, а на тематические даты.

Например: *В начале 1990-х годов Россия переживала время коренных перемен во всех сферах общественной жизни. На смену плановой пришла рыночная экономика.*

- Рекомендуется объединять событие и год в одну ссылку, когда они составляют одно целое, одну логическую единицу. Аналогично следует поступать в случае оформления, например, турнирных таблиц.

Например, Чемпионат мира по футболу 2010, а не Чемпионат мира по футболу и 2010.

Всемирная выставка (1855), а не Всемирная выставка и (1855).

- Рекомендуется викифицировать только наиболее значимые для статьи даты или энциклопедически значимые даты.

Например: *«В 1951-году он пошел в школу. […] А в 1988 году сделал свое знаменитое открытие.»* —

Начало занятий в школе обычно мало значимое событие и с точки зрения статьи, и с точки зрения энциклопедии, поэтому викифицировать не рекомендуется.

Открытие, которое привело к прорыву в науке — значимое событие как для статьи, так и энциклопедически, поэтому обычно викифицируется.

- Следует соблюдать общие принципы викификации и избегать избыточной викификации. В частности, пользоваться принципами, изложенными в Википедия:Внутренние ссылки. Помнить, что викификация — не самоцель, а способ удобной навигации для читателя конкретной статьи.

### Ссылки на годы и даты, оформление

Даты следует указывать согласно тому календарю, который действовал на момент описываемого в статье события. Дата по современному (григорианскому) календарю указывается в скобках. Ссылку следует делать **только** для даты по григорианскому календарю.

Пример 1:

```
30 мая (9 июня) 1672 года родился Пётр I
```

Пример 2:

```
16 (27) мая 1703 года основан город Санкт-Петербург
```

Также можно использовать специальный шаблон `{{CC}} ({{OldStyleDate}})` для указания даты и по новому, и по старому стилю одновременно:

```
{{CC|25|июля|1826|13}} — 13 (25) июля 1826
```

```
{{CC|6|августа|1826|25|июля}} — 25 июля (6 августа) 1826
```

```
{{CC|6|января|1827|25|декабря|1826}} — 25 декабря 1826 (6 января 1827)
```

В отдельных случаях — например, при указании дат жизни по старому и новому стилю во вступительном абзаце биографической статьи — во избежание типографически некорректного двойного вложения круглых скобок (()) рекомендуется использовать шаблон `{{OldStyleDate2}} ({{CC2}})`, действующий аналогично шаблону `{{OldStyleDate}}`, но заключающий даты [в квадратные скобки].

Перевод юлианских дат в григорианские осуществляется по несложным формулам, описанным в статье Юлианский календарь.

Внимание: между датой и годом не ставится запятая! Такая ошибка часто встречается при переводе с английского или другого языка, использующего в таком случае запятую. Вместо «1 января, 1980» следует писать «1 января 1980 года».

## Ограничения

Статьи Википедии, находящиеся в основном пространстве, не должны содержать ссылок на пространства имён:

- «Участник» (за исключением статей об этих участниках);
- «Инкубатор»

Ссылки на пространство имён «Файл» разрешено использовать в соответствующем контексте.

## Как создать статью

### Много маленьких или одна большая?

Википедия — не словарь. Поэтому лучше вместо десяти «статей» в одну строку разместить одну статью в десять строк. Если статья излишне «поправится», от неё можно «отпочковать» новые статьи. Не создавайте отдельных статей по темам, на которые заведомо невозможно написать длинную и полноценную энциклопедическую статью. Вместо этого напишите подраздел в статье по более общей теме.

### Убедитесь, что подобной статьи нет

Перед созданием статьи **убедитесь, что нет аналогичной статьи с другим названием**. Для этого воспользуйтесь **поиском**. Поле ввода для поиска есть на каждой странице: обычно в верхнем правом углу.

Если вы уверены, что статьи с вашей темой нет, всё равно прежде проверьте существование статьи под другими названиями. Для этого попробуйте ввести в строке поиска альтернативные названия для вашей статьи. Пример: «бегемот» — «гиппопотам». Если подобная статья существует на английском языке, поставьте в ней ссылку на вашу статью. Это будет гарантировать уникальность вашей статьи (в случае уникальности статьи на английском языке).

### Собственно создание статьи

- Если на статью есть ссылка, но самой статьи пока нет, то ссылка помечается красным цветом либо вопросительным знаком в зависимости от настроек пользователя. Если такая красная ссылка уже существует в какой-либо статье, то при переходе по ней браузер сразу же переходит на страницу редактирования.
- Чтобы создать новую статью, на которую ещё нет ссылки, просто запросите из браузера её будущий интернет-адрес. Например, чтобы создать статью про москву, наберите адрес <http://ru.wikipedia.org/wiki/Москва>. Википедия перейдёт на пустую страницу с предложением создать статью.
  - Но перед созданием статьи желательно убедиться в существовании ссылок на неё. Походите по тематически связанным статьям, и если там нет упоминания Вашей темы, создайте ссылки сами.

### Правильно называйте статью

Если статье можно дать много названий, применяйте то, которое наиболее общепринято, а с остальных вариантов сделайте перенаправления. Если вы не уверены, какое название лучше дать, почитайте правила именованя статей.

При переименовании страницы автоматически создается перенаправление со старого названия. При этом могут возникнуть *двойные перенаправления* (перенаправления на перенаправления), которые не срабатывают. Их нужно править вручную.

В **официальных названиях государств** все слова, кроме служебных, пишутся с прописной (большой) буквы.

Следите за разделами:



- Статьи для улучшения
- Статьи, предложенные к удалению
- Самые короткие статьи

## Ненормативная лексика

В Википедии нет цензуры и запретных тем, но в энциклопедии просторечие и непечатная брань неуместны. Статьи с матом в Википедии есть, есть и сторонники их наличия. Правило же таково, чтобы *не допустить случайного попадания* пользователя на тексты и заголовки, содержащие непристойную лексику.

В общем случае придерживайтесь таких правил:

1. Статьи в Википедии должны быть написаны в безэмоциональном энциклопедическом стиле, в котором ненормативной лексике нет оправдания.
2. Если статья соответствует пункту 1, но в ней всё-таки требуется использовать ненормативную лексику, вызывайте шаблон Шаблон:Obscene вот так:  {{Obscene}}. Ставьте такую пометку перед разделом, содержащим мат.
3. Распространённые матерные слова русского языка должны быть перенаправлениями на статью «Ненормативная лексика» или «Русский мат». Самые излюбленные вандалами статьи по этой тематике могут быть защищены.
4. Ненормативная лексика может быть подробно описана с лингвистической точки зрения в соответствующем разделе Викисловаря.

*См. также обсуждение в архиве форума.*

## Добавляйте иллюстрации

По возможности добавляйте фотографии, карты, рисунки и звукозаписи. Разумеется, если подобного файла ещё нет в базе изображений Википедии или на Викискладе,<sup>[4]</sup> то файл сначала нужно загрузить в базу, предварительно представившись системе. Подробнее об использовании изображений читайте на странице Википедия:Изображения.

При добавлении фотографии персоналии в начало статьи по возможности используйте фотографии, снятые в ракурсе «фас» или «три четверти». Использование фотографий, снятых в профиль или с других ракурсов, не рекомендуется. Фотография, как правило, выравнивается по правому краю статьи, однако если человек на фотографии также развернут вправо (то есть «смотрит наружу»), фотография выравнивается по левому краю. Аналогичное правило действует в отношении животных, а также транспортных средств, имеющих свойство быть ориентированными в пространстве. (Подробнее об этом читайте в разделе Википедия:Изображения#Рекомендации.)

В размещении других типов фотографий в начале или в самом тексте статьи руководствуйтесь здравым смыслом.

## Типографика

**Следует оформлять текст в типографском, а не машинописном стиле.**

- В качестве тире используйте **тире** (—), а не дефис (-), два дефиса (--) или короткое тире (-).
- **Дефис** (-) всегда используется только внутри слов (*по-русски, из-под, шлем-маска*).
- При указании численных интервалов — например, в датах — используйте **тире** (—) без пробелов: 1941—1945. «Короткое» или «среднее» тире (-) в русском языке никогда не пишется, даже если программа Word пытается убедить вас в обратном.
- Вместо "**машинописных кавычек**" используйте «**ёлочки**» (кавычки в кавычках оформляйте как „**лапки**“).

- Если нужно указать ударение, используйте **знак ударения**, а не жирный шрифт, апостроф или прописную букву. Как правило, буква *ѐ* служит указанием одновременно и на произношение, и на ударение, поэтому значок ударения над *ѐ* не ставится (за исключением слов с двумя *ѐ*, например — трёхколёсный).
- В качестве **апострофа** используйте правую одиночную кавычку (’), а не машинописный апостроф (').
- Не заменяйте **знак многоточия** (...) тремя точками (. . .).

Вам не придётся исправлять типографику вручную, если вы используете **Викификатор** — программу, исполняемую прямо в вашем браузере и вызываемую ссылкой «Викификатор» над окном редактирования. Однако этот инструмент может работать неправильно или вообще не работать — прежде, чем записать страницу, проверяйте результаты его работы.

Наиболее часто используемые специальные символы также размещены под окном редактирования: для быстрой их вставки оставьте текстовый указатель в нужном месте и нажмите на нужный символ.

Другие специальные символы: номер №, параграф §, градус °, промилле ‰, плюс-минус ±, умножить ×, умножить точкой ·, не равно ≠, приближённо равно ≈, меньше или равно ≤, больше или равно ≥, эквивалентно ≡, стрелка влево ←, стрелка вправо →, стрелка вверх ↑, стрелка вниз ↓, стрелка влево-вправо ↔, бесконечность ∞, многоточие ....

Иноязычные слова следует писать в правильном исходном написании, давая русскую транскрипцию в неочевидных случаях.

## Категории статей

Категории позволяют логически сортировать статьи по некоторой общности в содержании, например Категория:Моря — статьи о морях, Категория:Украина — статьи, относящиеся к Украине, Категория:Теория множеств — статьи об этом разделе математики. При этом в самой статье можно не перечислять множество ссылок в разделе «См. также», а ставить ссылки только на самые важные родственные страницы.

Вообще, категория должна быть у каждой страницы. Вопрос только в том, насколько частными должны быть категории. Несомненно, есть множество статей, которые попадают в несколько категорий. Например, статья «Киев», попадает в две категории — Категория:Города Украины и Категория:Регионы Украины, но, кроме того, она может быть и в категории Категория:Столицы государств.

При этом желательно, чтобы у статьи не было категорий разного уровня одной иерархии. То есть нежелательно, чтобы статья «Киев» была в категориях Категория:Города и Категория:Города Украины (Категория:Города Украины является подкатегорией категории Категория:Города), при наличии такой неоднозначности желательно относить статью к самой частной категории, в данном случае Категория:Города Украины. Не следует также ставить для конкретного человека категорию Категория:Персоналии — лучше использовать специализированные категории типа Категория:Писатели или Категория:Космонавты, при этом добраться до вашей статьи можно будет как через категорию Категория:Персоналии и затем подкатеорию Категория:Писатели, так и через категорию Категория:Литература и затем подкатеорию Категория:Писатели. Следует отметить, что для статей о персоналиях обязательно включение в категорию Категория:Персоналии по алфавиту.

В случае, если существует категория, одноимённая с некоторой статьёй, например Категория:Россия и статья «Россия», то такая статья, как правило, относится только к этой категории (исключение см. ниже): в нашем примере у статьи «Россия» будет единственная категория Категория:Россия. Причём нужно помещать её в эту категорию таким образом: [[Категория:Россия| ]], благодаря этому «|» статья «Россия» будет показана первой в списке статей, принадлежащих категории. Все остальные категории, к которым относится Россия, например Категория:Страны, Категория:Содружество Независимых Государств, Категория:Республики, должны включать в себя не статью «Россия», а категорию Категория:Россия. Иногда кроме основных категорий есть вспомогательные, так, для городов вспомогательная категория — Категория:Переименованные города, а для людей — категории по годам и датам рождения и смерти. Принадлежность к таким категориям лучше

устанавливать не в одноимённой со статьёй категории, а в самой статье, см., например, статью Пушкин, Александр Сергеевич и Категория:Александр Сергеевич Пушкин.

Относить статью к категории очень просто — нужно поставить в конце статьи что-нибудь вроде [[Категория:Города России]], при этом если такой категории ещё нет, она появится автоматически. Если вы поставите для статьи несколько категорий, то статья попадёт во все перечисленные категории. На служебной странице Категории статей перечислены уже существующие категории статей.

### Включение в категорию

Для включения статьи в категорию необходимо, чтобы статья помогала раскрытию содержания данной категории. Так, например, гипотетическая статья «Котельная дома номер пять», содержащая текст:

«*23 января 2005 года источник Дядя Вася подверг жёсткой критике правительство России*»

не может быть отнесена к категории Категория:Государственное устройство России, хотя может быть включена в категорию Категория:Отопление по домам или Категория:Философия:Котельные.

### Используйте шаблоны и создавайте новые

Шаблоны — мощный механизм Википедии, позволяющий многократно использовать единожды созданный текст. Шаблоны чаще всего используются либо для специальных пометок в статьях, например {{заготовка}} или {{неоднозначность}}, либо для навигации внутри группы статей определённой тематики, например {{Евросоюз}}. Используйте шаблоны в статьях, которые относятся к уже существующим группам, и создавайте новые шаблоны для групп, которые пока отсутствуют. Подробнее о том, как создавать и применять шаблоны, рассказывается в статье Википедия:Механизм шаблонов.

### Создавать ли навигационный шаблон?

Нет особого смысла дублировать навигационным шаблоном категорию, например, навигационным шаблоном «Страны Азии» — категорию «Страны Азии». Что предпочесть в той или иной ситуации?

- Если элементов относительно немного, элементы однородны и достаточно компактно размещаются на странице (не более 5 строчек) и список этих элементов не будет расширяться с течением времени и особенно если имеет смысл создавать прямой переход между элементами, то можно создать **навигационный шаблон**. Примеры: Неделя, Страны Европы, Месяцы.
- Если элементов достаточно много, элементы неоднородны и, возможно, образуют иерархию, их названия весьма длинны и плохо размещаются на странице, список этих элементов весьма вероятно будет расширяться в будущем, а прямой переход между элементами не слишком част, то лучше завести **категирию**. Примеры: Категория:Страны, Категория:Города России.

### Статьи по конкретным разделам знаний

Для некоторых разделов знаний существуют специфические указания по содержанию и оформлению статей.

- Аниме и манга
  - Биология
  - Города
  - Игры
  - Кино
  - Музыка
  - Мультфильмы
  - Списки о годах
  - Страны
-

- Телесериалы
- Формула-1
- Химические соединения
- Япония

## Правильно передавайте иностранные имена и названия

(*см. также статьи в категории Транслитерация и транскрипция*) Передача иностранных имён в русском языке — весьма обширная и сложная тема. При написании статей следует руководствоваться следующим:

- Прежде всего следует проверить, существует ли соответствующее устоявшееся или традиционное (по данным авторитетных современных энциклопедий, словарей, географических атласов и справочников<sup>[5]</sup>) русское название. Для этого можно воспользоваться поиском по Яндекс. Словари<sup>[6]</sup>, Google Books<sup>[7]</sup> и другим ресурсам, индексирующим авторитетные источники.
- Если устоявшегося русского названия нет, то можно попробовать транскрибировать (транслитерировать) иностранное имя самостоятельно. При этом следует учитывать, что для многих языков существуют хорошо формализованные системы традиционной транскрипции (см., например, Система Поливанова, Система Палладия, Система Концевича). Непрофессионалу довольно трудно в них разобраться, поэтому при возможности просите совета у специалиста по данному языку.
- Не надо забывать, что в разных языках одно и то же буквосочетание читается (и должно передаваться по-русски) по-разному: так, **ch** передается через **ч** для английских и испанских названий, но через **ш** для французских и через **х** для немецких, польских и чешских; в итальянском же и румынском **ch** обозначает *отсутствие* перехода **к** в **ч** перед **е** и **і**.
- В любом случае (кроме устоявшихся названий) русское название должно записываться в соответствии с правилами русской графики. Так, нельзя использовать какие-либо буквы, кроме букв русского алфавита; нельзя писать **й** после согласных или **ъ, ь** после гласных; также нельзя писать **й** перед гласными **а, у, э**, если в исходном языке нет слогораздела перед этими гласными; нельзя удваивать **й**. Если вы считаете, что русское написание недостаточно точно передаёт звучание или написание иностранного слова, приведите иностранное написание, транскрипцию или транслитерацию в скобках после русского слова.
- Довольно распространённая ошибка — воспроизведение не слова исходного языка, а его *англоязычной* записи. Результаты бывают весьма удручающими. Например, мирный японский город Сидзуока у нас часто обзывают «Шизука» — переводчиков сбивает с толку английское Shizuoka. Однако следует учитывать, что довольно часто слова заимствуются не напрямую, а через посредство другого языка: так, например, произошло со словом суши, произношение и написание которого уже окончательно устоялось в русском языке.
- Иностранные удвоенные согласные вовсе не обязаны оставаться такими и при русской передаче (обычно удвоение сохраняется только между гласными: Tallinn → Таллин). Иногда удвоенные согласные в заимствованных словах вообще теряются — так, в начале 1980-х широко распространённым вариантом написания было «дискетта», затем удвоение «т» исчезло — из-за аналогии со словом «кассета».
- Если в иностранном языке различаются открытое и закрытое «е» ([æ]/[e]), то в русской транскрипции они могут передаваться как «э» и «е», соответственно. Например, английское pan (сковорода) может транскрибироваться как «пэн», а rep (ручка) — как «пен». Это правило, впрочем, не очень строгое. Злоупотреблять использованием «э» не следует, оно полезно обычно лишь для избежания совпадения с уже существующими словами (как в случае известной четверки слов мэр-сэр-пэр-мэтр).
- Правила передачи иностранных имён не остаются неизменными. В XIX веке испанское *z* обычно передавали как *ц*, а сейчас его записывают как *с*. Так, испанское имя Álvarez раньше писали Альварец, а теперь Альварес; название страны Venezuela раньше писали Венецуэла, а теперь Венесуэла (однако слово *ацтек* так и осталось с *ц*). Это следует учитывать, например, при заимствовании текстов из ЭСБЕ. Равным образом не следует бездумно воспроизводить все написания двойных имён через дефис (Анна-Мария,

- Жан-Жак) — ныне это правило сохраняется для французских имен, но, скажем, не для немецких.
- Китайские имена и названия следует писать в соответствии с системой Палладия. Например: Мао Цзэдун, Лао Шэ, Шанхай. Исключения: Пекин, Нанкин, Гонконг, Чан Кайши. Подробнее см.: Википедия:Именование статей/Восточноазиатские имена.
  - В русском языке значительно меньше, чем в английском, а тем более в немецком, распространено использование прописных (заглавных) букв. Часто со временем, при обобщённом обозначении однородных предметов, происходит переход имён собственных в нарицательные, при этом прописная буква заменяется строчной. Например: винчестер, кольт — виды оружия; макинтош — одежда; паскаль, ампер — единицы величин; ксерокс — копировальный аппарат.
  - Если иностранное название состоит из нескольких слов и при этом в русской записи не образует осмысленного словосочетания, то его следует писать через дефис: Нью-Йорк (*New York*), Буэнос-Айрес (*Buenos Aires*), Сан-Паулу (*São Paulo*). Но «переводные» названия, образующие нормальные словосочетания, пишутся раздельно, если в их состав не входит предлог: Новый Орлеан (*New Orleans*), мыс Доброй Надежды (*Cape of Good Hope*), Новый Южный Уэльс (*New South Wales*). Сочетания с предлогом пишутся через дефис: Франкфурт-на-Майне (*Frankfurt am Main*).
  - Частный пример: Список Великих князей Литовских.
  - Французские имена и фамилии: Список монархов Франции, Список пэров Франции.

## Разное

### Массовое добавление информации

При реализации массовых (от 100 статей) проектов добавления информации необходимо разместить об этом объявление на форуме за неделю до предполагаемого начала загрузки данных. Объявление должно содержать пример результирующей статьи. Статьи, создаваемые в процессе загрузки, должны соответствовать требованиям минимальной заготовки.

## Примечания

- [1] Введение новых правил требует, чтобы сообщество было с этими правилами согласно. Предложение может считаться руководством или правилом только после того, как заинтересованные участники ознакомились с ним и согласились с его введением. Предложение о правилах должно анонсироваться на Форуме. На ознакомление с предложенными правилами даётся фиксированный срок: одна неделя, после чего вверху страницы нового правила помещается шаблон {{правило}}. Если при обсуждении нового предложения возникнут разногласия, данный срок может быть продлён до появления решения, которое бы устраивало всех участников. В случае недостижения консенсуса вопрос об утверждении нового правила может решаться голосованием.
- [2] Отредактировано 18.07.2010 в соответствии с итогом обсуждения
- [3] Википедия:Опросы/Викификация дат#Итог
- [4] **Викисклад** — братский сайт Википедии, специально созданный для хранения изображений и других мультимедийных файлов. В Википедии есть статья о Викискладе.
- [5] См. *Ермолович Д. И.* Имена собственные на стыке языков и культур (<http://www.speakrus.ru/dict/ermolovich-names-pt2.pdf>). — М.: Р.Валент, 2001. — С. 137. — 200 с. — ISBN 5-93439-046-5
- [6] <http://slovari.yandex.ru/>
- [7] <http://books.google.com/>

# Источники и основные авторы

**Википедия:Правила и указания** *Источник:* <http://ru.wikipedia.org/w/index.php?oldid=46128717> *Редакторы:* 4epenOK, ACrush, AVB, AVRS, Ace^eVg, Adrianopol, Al Silonov, Alex Kapranoff, Alex Smotrov, Alexandrov, Alexei Kouprianov, Alma Pater, AndreyA, AndyVolykhov, Arbnos, Ariely, Arif-ru, Askarmuk, Asp, Astrohist, Be nt all, BeautifulFlying, Bepa, Biohan, Bocianski, Bogdan Yurov, Bolatbek, Boleslav1, Born again, Bowser4561, Butko, Cantor, Carn, Carossa, Chefon, Claymore, CodeMonk, Cosmopolit, Crash23bakulin, Ctac, DED, DR, Dangerousdoginfo, Dark NirK, Das steinerne Herz, Ddraig, DenisYurkin, DerLetzteRegenbogen, Dewaere, Dinno, Dionys, Dmalinovsky, Dmitry Rozhkov, Doomych, Drbug, Dude2, Dyukon, Edi-DaniPta, Egor, Eugenius, EvgenyGenkin, Fanzuga, Fisher7610, Fractaler, Frantony, Frutty, Galaxy07, Gelingvistoj, George Shuklin, Georgknorr, Gilroy, GlaDooo, Gosh, Grebenkov, Green fr, Guria, HedgeHog, Hiler, Hogart, H00, Илана, Illythr, Ilya Voyager, Infovarius, Jack who built the house, Jaroslavleff, Jemand, Jcrush, KVentz, Kaganer, Kalan, Kalendar, Kcmamu, Kneiphof, Koterpillar, Kotiks, Krassotkin, Kurochka, Longbowman, Lucas Novokuznetsk, Lvova, M5, MLGorodetsky, Macabre, Maestro, Mashiah Davidson, MaxBioHazard, MaxSem, Maximamax, Maxxicum, MbrSearcher, Medved', Mheidegger, MichaelKP, Mihail2286, Mithgol the Webmaster, Mitrius, Monedula, Morpheios Melas, MyRziLka, NBS, Nekto, Neon, Nikiforov, Nkycp, Oberlehrer, OckhamTheFox, Ole Försten, OneLittleMouse, Onix GCI, Oscar 6, Panther, Papatedy, Paul Pogonyshv, Peacefool, Permjak, Phoenix, Pk boot, Pradd, PtQa, Putnik, Qwertic, Ramir, Redmond Barry, Rider super, Rodos, Rushbone, Rybak, SLMm, Saidaziz, Saluton, Sam Hocevar, Samal, Sasha I, Sasha2013, Scorpion-811, Screenwriter, Scrub, SergV, Sergwiki, Shakura, Skab, Skorp24, Skydrinker, Slondat, Sol.vlad, Solon, Stassats, Stephen dedalus, Stinec, Stoljaroff, Structor, Student, T-piston, Tetromino, Time bandit, Torin, Tucevbig, Udacha, UncleMartin, Unwrecker, Urod, Utopia, V.A.KeRneL, V0d01ey, VSL, Vald, Vasilij Faronov, Vd437, Vertaler, Vicki, Vika.vika, Vladimir Bogdanov, VladimirReshetnikov, Vladislavfit, Volkov, Vovik, Vvkor, WASD, Wesha, Wikiedit2012a, Wiking, Wulfson, Yakiv Gluck, Yaroslav Blanter, Yms, Yozh, Yurik, Zimin.V.G., Zserghei, Абахо, Александр Сигачёв, Алексей Скрипник, Альма А. Андра, Бесплезный, Даматрий, Дн, Дядя Сэм, Имярек, Константин, Коралл, Макс13, Мастер Фрут, Мистер Трипвуд, Морган, Не А, Олег Бхамбри, Пиотровский Юрий, Президент Ирака, Риф, РобоСтася, РуднГерман, С. Л., ТЖА0, Толик Ухванов, Томми Версетти, Хомелка, Цех, †, 104 анонимных правок

# Источники, лицензии и редакторы изображений

**Файл:Exquisite-kwrite.png** *Источник:* <http://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=Файл:Exquisite-kwrite.png> *Лицензия:* GNU General Public License *Редакторы:* It Is Me Here, Javierme, Rocket000, Sasa Stefanovic, Silvestre, Thuresson, Wondigoma, 1 анонимных правок

**Файл:Aquote1.png** *Источник:* <http://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=Файл:Aquote1.png> *Лицензия:* Public Domain *Редакторы:* Paul Pogonyshv, Rhanyaiea, Wst

**Файл:Aquote2.png** *Источник:* <http://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=Файл:Aquote2.png> *Лицензия:* Public Domain *Редакторы:* Berillium, Paul Pogonyshv, Rhanyaiea, Schekinov, Alexey Victorovich, Wst, 5 анонимных правок

# Лицензия

---

Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 Unported  
[//creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/](http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/)